



COMUNE DI REMEDELLO



GUIDA PRATICA ALLA RACCOLTA DIFFERENZIATA

🇬🇧 Recycling is simpler with us

🇫🇷 Avec nous, le tri sélectif est plus simple

🇨🇳 你我同在，简化分类收集

🇸🇦 معنا يصبح تصنيف القمامة أسهل



Prima di gettare un rifiuto, pensa!

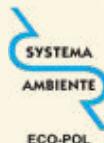
C.B.B.O. ama il territorio in cui vivi, per questo vuole aiutarti al meglio nella gestione della raccolta differenziata.



La realizzazione di questo opuscolo informativo è stata resa possibile grazie al supporto delle seguenti realtà del nostro territorio:



Super!



FABER SERVIZI

ELETTRICA FABER



Guida progettata e realizzata da C.B.B.O. s.r.l.

con la collaborazione dell'agenzia creativa Super! di Brescia
e stampata dall'agenzia Premier srls di Padenghe sul Garda (BS)

Lettera del Sindaco di Remedello ai concittadini.

Cari cittadini e care cittadine,
quello che si prospetta è un anno che richiederà a tutti un **maggior impegno**, in particolare riguardo la tutela **dell'ambiente**, tematica molto cara alla nostra Amministrazione, più volte impegnata in diverse azioni di salvaguardia.
Il mio invito alla cittadinanza è di essere ancora più diligente, prendendo le distanze da quei comportamenti dannosi come l'abbandono dei rifiuti e, in particolare, in questo periodo, delle mascherine protettive.

Francamente risulta difficile comprendere come qualcuno consideri più comodo gettare rifiuti nelle campagne piuttosto che **adoperarsi per un corretto conferimento e una puntuale raccolta differenziata**. I fatti però ci confermano che queste pratiche sono sempre più presenti e ci costringono di conseguenza ad implementare il servizio di raccolta, i cui costi vanno ad incidere sull'intera comunità.

È sotto gli occhi di tutti il disastro rappresentato dal **fenomeno dell'abbandono**; basti pensare, ad esempio, al rilascio di sostanze inquinanti che finiscono nelle falde acquifere e nei canali.

Da tempo abbiamo avviato una campagna

di sensibilizzazione e auspichiamo che con il nuovo anno queste pratiche incivili possano vedersi ridotte e magari interrotte. Ricordiamo che, dal 2020, al fine di andare incontro maggiormente alle esigenze dei cittadini, **l'isola ecologica è aperta anche la domenica**.

Raccomandiamo infine il **corretto smaltimento delle mascherine protettive**: il 2020 è stato l'anno che ha visto il diffondersi dell'emergenza sanitaria dovuta al Covid19 e l'obbligo dell'uso delle mascherine ha purtroppo dato vita al fenomeno dell'abbandono indiscriminato di questi dispositivi nell'ambiente. È importante sapere che **le mascherine usate vanno smaltite nell'INDIFFERENZIATO**.

Siamo convinti che con una maggiore collaborazione da parte di tutti si possano eliminare questi atteggiamenti che risultano svantaggiosi per tutta la collettività.

Nella speranza che con il nuovo anno si possa tornare ad organizzare eventi dedicati alle tematiche ambientali, cogliamo l'occasione per fare i migliori auguri di un sereno 2021.

Il Sindaco
Ing. Simone Ferrari

La Guida alla Raccolta Differenziata è pensata per tutti!

C.B.B.O. ha deciso di realizzare una guida pratica alla raccolta differenziata con informazioni multilingue, in grado di spiegare come differenziare correttamente i rifiuti. I contenuti sono stati tradotti in inglese, francese, arabo e cinese per abbracciare una comunità multietnica e favorire la comprensione da parte di tutti i cittadini, sia italiani che stranieri, in merito a come utilizzare correttamente i servizi di igiene urbana presidiati da C.B.B.O. e a quali ecoservizi sono disponibili nei propri Comuni di riferimento.

La guida è accessibile in forma cartacea ed è disponibile anche sul sito di C.B.B.O. in formato pdf, recandosi nella sezione dedicata al proprio Comune di residenza.



Sorted collection is for everyone!

C.B.B.O. decided to put together a practical guide to separate waste collection with multilingual information, able to explain how to correctly separate waste. The contents were then translated into English, Arabic, Chinese and French to embrace a multi-ethnic community and promote understanding by all citizens, both Italian and foreign, on how to properly use the urban hygiene services manned by C.B.B.O. and which eco-services are available in their respective Municipalities.

The guide is accessible in paper form and is also available on the C.B.B.O. website in pdf format, by going to the section dedicated to your Municipality of Residence.

垃圾分类，全名有责

C.B.B.O. decided to conduct a多语言信息实践, detailedly explaining how to correctly complete waste classification. The information has been translated into English, Arabic, Chinese and French, aiming to unite multi-ethnic communities, promote understanding by all citizens, both Italian and foreign, on how to properly use the urban hygiene services provided by C.B.B.O. and the ecological services offered by the municipal government.

垃圾分类指导手册分为纸质版和C.B.B.O.官网 PDF电子版, 具体请参考您居住地所在的市政厅官方页面。

Le tri sélectif a été pensé pour tout le monde!

C.B.B.O. a décidé d'élaborer un guide pratique pour le tri sélectif avec des informations en plusieurs langues pour expliquer comment trier correctement les déchets. Celui-ci a été traduit en anglais, arabe, chinois et français afin de s'adresser à une population multiethnique et permettre à tous les citoyens, qu'ils soient italiens ou étrangers, de savoir comment utiliser correctement les services d'hygiène urbaine proposés par C.B.B.O. et de connaître les écoservices disponibles dans leurs villes.

Le guide est disponible sur papier, mais peut aussi être consulté sur le site de C.B.B.O. sous format PDF, à partir de la section relative à la ville où vous habitez.

في هذا العام أصبح تجميع القمامه أو تصنيفها متاح للجميع !!

هذا العام أن يقدم دليلاً عملياً لتجمیع وتصنیف C.B.B.O. قررت القمامه، حيث يحتوى على معلومات باللغات متعددة، لشرح طريقة تصفیف النفايات بطريقة سلیمة. وقد ترجم محتوى هذا الدليل إلى اللغات الانجليزية والعربية والصينية والفرنسية، ليلبي احتياجات مجتمع متعدد الأعراق ويعزز التفاهم من جميع المواطنين، سواء من الإيطاليين أو من الأغارب، فيما يتعلق بالاستخدام السليم لخدمات النظافة الحضرية التي تتوفر بها. اليسنة في البلدات المشار إليها يمكن الحصول على النسخة الورقية من الدليل، كما أنه متاح على بصيغة ملف بي دي أف، يمكنك C.B.B.O. الموقعة الالكترونية لـ الرجوع للقسم الخاص بالبلدية التي تقيم فيها.

COMUNE DI REMEDELLO Un cammino virtuoso

Nasce C.B.B.O.

Il Comune di Remedello è uno dei primi soci fondatori e da sempre promotore di una gestione sostenibile del ciclo dei rifiuti.



Raccolta differenziata

Primi dati puntuali sulla raccolta differenziata: **8%**.

Avvio raccolta Porta a Porta

Passaggio dalla raccolta meccanizzata alla raccolta domiciliare "Porta a Porta" ad eccezione del vetro e metalli che continuano ad essere conferiti nelle campane. Una tappa fondamentale verso un circuito virtuoso. La differenziata si attesta al **59%**.

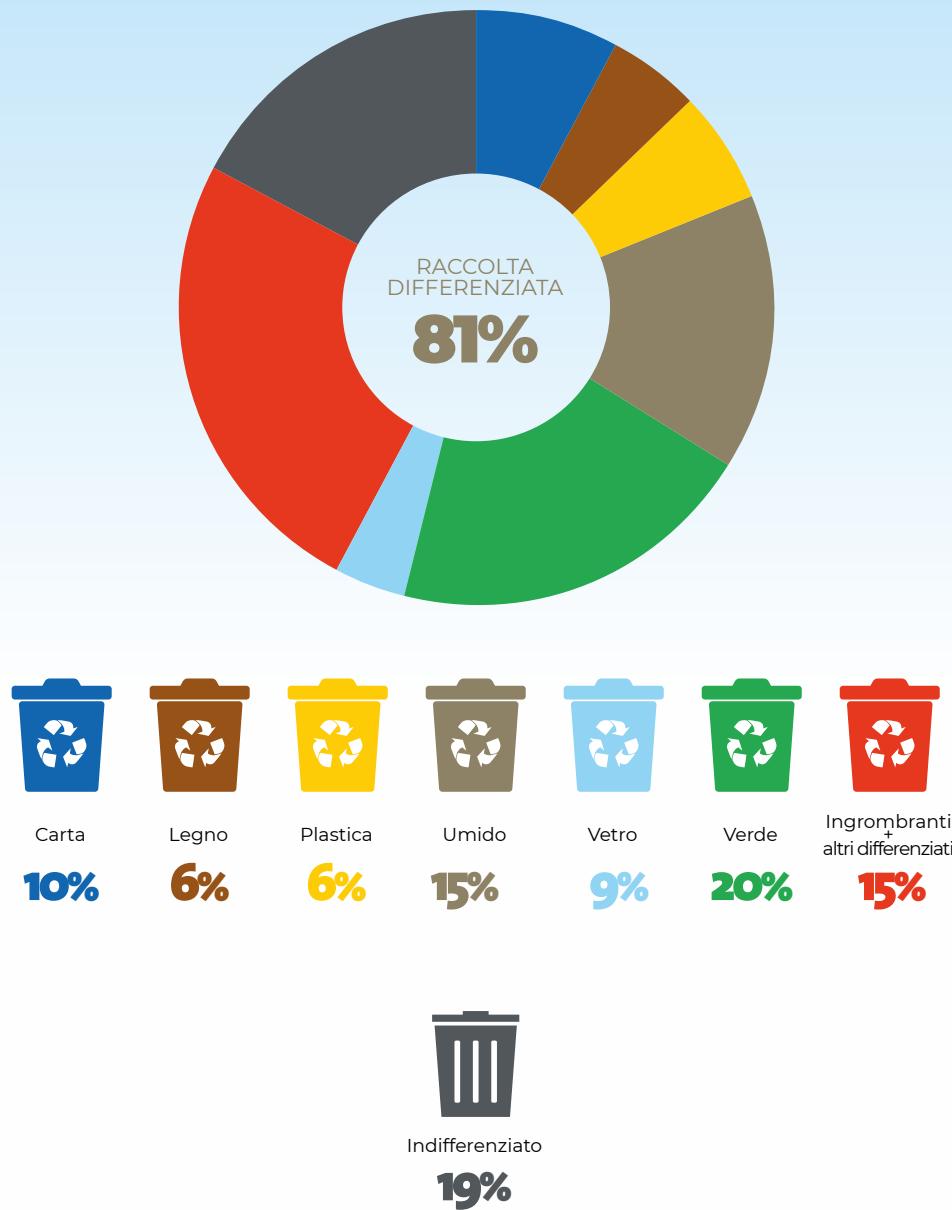
Risultati importanti

La percentuale di differenziata sale all'**83%**. Un ottimo risultato ottenuto grazie alla sinergica collaborazione con C.B.B.O. e soprattutto per merito dello sforzo dei cittadini che hanno maturato la giusta consapevolezza sul tema della tutela dell'ambiente e sull'importanza del riciclo corretto degli scarti quotidiani.

Abitanti 3.399

Utenze domestiche 1.375

Utenze non domestiche 94



Che fine fanno i rifiuti?



Lo sapevi che con 300 cassette di legno si ottiene un armadio nuovo?



Lo sapevi che con 11 flaconi di detersivo si ottiene un annaffiatoio?



IMPORTANTE

Ogni cittadino dovrebbe porre molta attenzione nella separazione dei rifiuti, in modo da non conferire materiali che possano causare problemi nelle fasi suc-

cessive di lavorazione. Fare una buona raccolta differenziata è fondamentale! Neguadagna la nostra salute, l'ambiente in cui viviamo e il futuro dei nostri figli!



UTENZE DOMESTICHE

CHI SONO LE UTENZE DOMESTICHE?

Tutti coloro che detengono un immobile di proprietà o di qualsiasi altro titolo adibito a civile abitazione e pertinenze. Le utenze domestiche, in quanto suscettibili a produrre rifiuti, sono soggette al **pagamento della Tariffa Rifiuti (TARI)**, che è un'imposta riscossa dal Comune o dall'ente gestore del servizio di raccolta e smaltimento rifiuti.

COME SI COMPONE LA TARIFFE RIFIUTI E COME VIENE CALCOLATA?

La **tariffa rifiuti** si compone di una **parte fissa** che è dovuta a prescindere, sulla base del mero possesso o detenzione di locali, a qualsiasi uso adibiti, nel territorio comunale a copertura dei costi generali del servizio ed è determinata in modo tale da coprire le componenti essenziali del costo, quali gli investimenti, gli ammortamenti, ma anche il costo dei rifiuti esterni. Inoltre la TARI si compone di una **parte variabile** che viene determinata in relazione alla produttività stimata con appositi coefficienti (utenze non domestiche) o al numero degli occupanti (utenze domestiche) ed è sostanzialmente rapportata alle quantità del rifiuto conferito, alla modalità del servizio fornito e all'entità dei costi di gestione, in modo che sia assicurata la copertura integrale dei costi di investimento e di esercizio, compresi i costi di smaltimento essendo prioritariamente destinata al soddisfacimento dei costi diretti. La TARI quindi deve comunque garantire la completa e integrale copertura dei costi relativi al servizio di gestione dei rifiuti urbani «e dei rifiuti di qualunque natura o provenienza giacenti sulle strade».

A Remedello **C.B.B.O.** è operativa nella **gestione della raccolta "Porta a Porta"**, dello **spazzamento stradale, del presidio del centro di raccolta** e di tutte le residuali attività connesse. Mentre è il Comune stesso che si occupa della gestione della fatturazione della TARI e del relativo servizio amministrativo, postale e finanziario.

Presso il **Municipio di Remedello** è attivo l'**Ufficio Tributi**.

SPORTELLO TARIFFA

Comune di Remedello
Piazza G. Bonsignori, 23
Remedello (BS)

Tel. 030 9953970 int. 6
tributi@comune.remedello.bs.it

ORARI SPORTELLO TARIFFA

Mercoledì

9.00-12.00



UTENZE NON DOMESTICHE

1) ATTIVITÀ INDUSTRIALI E ARTIGIANALI CON DIMENSIONE CALPESTABILE MAGGIORE DI 150 MQ

Devono conferire i rifiuti presso il Centro di raccolta/Isola Ecologica.

2) ATTIVITÀ INDUSTRIALI E ARTIGIANALI CON DIMENSIONE CALPESTABILE INFERIORE DI 150 MQ E ATTIVITÀ COMMERCIALI, DI SERVIZI E SIMILARI (BAR, RISTORANTI, ATTIVITÀ PROFESSIONALI ETC.) DI DIMENSIONI VARIE

Devono conferire i rifiuti tramite il servizio di raccolta porta a porta, oppure presso il Centro di raccolta/Isola Ecologica. È possibile anche richiedere dei bidoni carrellati di varie dimensioni. Si invita a contattare CBBO per avere maggiori informazioni.

IMPORTANTE

Tutti i possessori di partita IVA (attività artigianali, commerciali, industriali e di servizi) devono essere iscritti all'Albo Nazionale Gestori Ambientali.

COME ISCRIVERSI ALL'ALBO?

La domanda d'iscrizione all'Albo Gestori Ambientali è da presentare alla sezione regionale nel cui territorio di competenza è stabilita la sede legale dell'impresa (di norma presso la C.C.I.A.A. di Milano).

Per maggiori informazioni e per scaricare la modulistica di riferimento si veda il sito dell'Albo Nazionale Gestori Ambientali:

www.albonazionalegestoriambientali.it
--> sezione Iscrizione.

COME SI ACCEDE AL CENTRO DI RACCOLTA?

In base alle nuove norme, il trasporto dei rifiuti al centro di raccolta non deve più essere accompagnato dal formulario. L'operatore del centro di raccolta è tenuto alla compilazione di un modello sostitutivo, per il quale si invitano le aziende a fornire la massima collaborazione. RIMANE OBBLIGATORIA L'AUTORIZZAZIONE AL TRASPORTO RIFIUTI IN CONTO PROPRIO.



Importante!



ATTENZIONE, NON ABBANDONARE I RIFIUTI!

È un gesto pericoloso che comporta un danno all'ambiente ma anche alle nostre tasche, infatti i costi di pulizia del territorio ricadono sull'intera comunità. I rifiuti possono essere smaltiti tramite la raccolta porta a porta (imballaggi in plastica, carta e cartone, vetro e metalli, umido/organico e indifferenziato) oppure presso i centri di raccolta/sole ecologiche.

TARIFFE

La Tariffa Rifiuti è un'imposta che copre i costi del servizio e deve essere pagata da TUTTI coloro che risiedono in un'abitazione anche in affitto.

Il mancato pagamento crea un danno per tutti i cittadini.

IL BOLLINO ROSSO PER SEGNALARE UN ERRORE

Viene apposto sui contenitori o rifiuti, in caso di un'imprecisione nella differenziazione o nell'esposizione. Questo bollo **non è una multa**, ma un invito a mettersi in contatto con noi.

Chiamando il numero sull'adesivo vi chiariremo il problema e lo risolveremo insieme.



CAUTION Do not abandon waste! It is a dangerous gesture that causes damage to the environment but also to our pockets, in fact the costs of cleaning the area fall on the entire community. Waste can be disposed of through door-to-door collection (plastic packaging, paper and cardboard, glass and metals, wet/organic and unsorted) or at collection points/recycling depots. **Waste Rate** The Waste Rate is a tax that covers the costs of the service and must be paid by ALL those who reside in a house even rented. **Failure to pay creates harms all citizens. Red notice** The red notice to point out an error. It is affixed to containers or waste, in the event of an inaccuracy in sorting or exposure. This notice is not a fine, but an invitation to get in touch with us. By calling the number on the sticker we will clarify the problem and solve it together.

注意 切勿随意丢弃废物！这是一种危险的行为，会对环境我们自身造成损害，而且区域的清洁成本将分摊至整个社区。

废物可通过上门服务收集（塑料包装、纸和纸板、玻璃和金属、湿/有机和未分类废物）或收集点/生态岛进行处理。

集费 (Tariffa Rifiuti) 是一项涵盖服务费的税款，必须由居住或租住在房屋中的所有人人支付。不支付收集费用，会对所有居民造成损失。

红色收据 红色收据代表一项错误。若分类或直接丢弃，容器或废物上将收到一张红色收据。这张收据并不是罚款单，而是邀请您与我们取得联系。请拨打贴收据上的号码，我们将澄清问题并与您一起解决。

ATTENTION Ne pas abandonner les déchets! C'est un geste dangereux qui nuit à l'environnement mais aussi à nos poches. En effet, les coûts de nettoyage du territoire sont supportés par toute la communauté. Les déchets peuvent être éliminés par la collecte porte-à-porte (emballages en plastique, papier et carton, verre et métaux, déchets humides/organiques et non recyclables) ou auprès de centres de collecte/déchèteries. **Tarif** Le Tarif Déchets est une taxe qui couvre les coûts du service et doit être payée par TOUS ceux qui résident dans une maison, y compris en location. Tout non-paiement crée des dommages pour tous les citoyens. **Vignette rouge** La vignette rouge pour signaler une erreur Elle est apposée sur les containers ou déchets, en cas d'imprécision dans le tri ou le dépôt. Cette vignette n'est pas une amende, mais une invitation à prendre contact avec nous. En appelant le numéro inscrit sur l'autocollant, nous vous expliquerons le problème et le résoudrons ensemble.

تحذير لا تهمل المخلفات! إنه أمر خطير يسبب أضراراً للبيئة كما أنه يسبب خسارة مادية أيضاً. في الواقع، المجتمع بأكمله هو الذي يتحمل تكلفة نظافة الأحياء.

يمكن التخلص من النفايات عن طريق التجمع من باب إلى باب (الاغلاقية البلاستيكية والورق والkarton، الرجاد والمعدن، المخلفات المللية، الأعوضة وغير المصنفة) أو لدی مراقب التجبيع/مطاطق تجبيع وتصنيف القمامه.

تعريف القمامه تعريف القمامه هي صريحة تغطي تأليف الخدمة ويجب دفعها من جميع من يسكن في بناء رقم بالمستاجر. عدم السداد سبب اضرار لجميع المواطنين.

الإيصال الآخر يشير إلى وجود حجا يتم تعلیق على الصنایعی او النفايات في حالة عدم الدقة في تصنيف القمامه أو في العرض. هذا الإيصال ليس غرامه ولكن دعوة للتواصل معنا عند الإتصال بالرقم الموجود على الألصق، ستووضح لك المشكلة وستقوم بحلها معنا.

Esporre i sacchetti e i contenitori dalle ore 22.00 del giorno precedente la raccolta ed entro le ore 6.00 del giorno di raccolta. Per il Porta a Porta il peso massimo consentito è di 15 kg.



LEGENDA

FRAZIONE ORGANICA ORGANIC WASTE FRACTION ORGANIQUE	VETRO E LATTINE GLASS AND CANS VERRE ET BOÎTES DE CONSERVE	IMBALLAGGI IN PLASTICA PLASTIC PACKAGING EMBALLAGES EN PLASTIQUE	RIFIUTO NON RICICLABILE NON-RECYCLABLE WASTE DÉCHET NON RECYCLABLE	CARTA E CARTONE PAPER AND CARDBOARD PAPIER ET CARTON
湿垃圾 المبللة	玻璃和罐头 الزجاجات والعلب	塑料 بلاستيك	干式未分类垃圾残余物 المخلفات الجافة بدون تصنيف	纸和纸板 ورق وكرتون
sacchetti biodegradabili	campana verde	sacco semitrasparente (non nero)	bidoncino grigio	sfusa o in contenitori

Altro
OLIO ESAUSTO VERDE TESSILI SANITARI PILEESAUSTE FARMACI SCADUTI PIATTAFORMA ECOLOGICA
contenitori dedicati sul territorio e isola ecologica
cassonetti dedicati sul territorio
contenitori dedicati sul territorio e isola ecologica
contenitori dedicati presso le farmacie e isola ecologica
Via Rossi Remedello (BS)



IMBALLAGGI IN PLASTICA



QUANDO

Raccolta ogni 15 giorni VENERDÌ.
(Verificare sull'Eco calendario)



COME

Usare solo sacchetti semitrasparenti (non neri).

SÌ

Imballaggi con simboli PE, PET, PVC, PS, PP, imballaggi in polistirolo, bottiglie e contenitori per alimenti, flaconi per detersivi ed igiene personale (shampoo, sapone liquido, ecc), confezioni sagomate (uova), sacchetti in plastica, vasi per vivaisti, piatti e bicchieri monouso in plastica.

NO

Custodie per cd, dvd e videocassette; posate in plastica; metalli ferrosi e non; borse, zainetti e sporte; barattoli e sacchetti per colle e vernici; posacenere e portamatite; giocattoli; imballaggi con evidenti residui di contenuto; qualsiasi manufatto non in plastica; grucce appendiabiti.



ATTENZIONE!

Puoi mettere nella plastica **solo gli imballaggi in plastica**. Ricorda: è buona norma sciacquare i contenitori e schiacciarli per ridurre lo spazio da occupare.

Il polistirolo di imballaggi voluminosi va conferito all'**ISOLA ECOLOGICA**.



IL RICICLO DELLA PLASTICA È MOLTO IMPORTANTE, GLI IMBALLAGGI DI PLASTICA RECUPERATI POSSONO INFATTI TORNARE A NUOVA VITA SOTTO FORMA DI OGGETTI UTILI E DI USO COMUNE: BASTI PENSARE CHE CON 45 VASCHETTE DI PLASTICA SI PUÒ PRODURRE UNA PICCOLA PANCHINA E CON 20 BOTTIGLIE PET UN MAGLIONE IN PILE.

PLASTIC PACKAGING
EMBALLAGES EN PLASTIQUE
 湿垃圾
 بلاستيك



WHEN Collection every 15 days FRIDAY (check the Eco calendar).
HOW Use only semitransparent bags (not black colour).

YES → What we can take

Packaging with symbols PE, PET, PVC, PS, PP, polystyrene packaging, bottles and containers for food, bottles for detergents and personal hygiene (shampoo, liquid soap, etc.), shaped packages (eggs), plastic bags, pots for nurseries, disposable plastic plates and cups.

NO → What we cannot take

Cases for CDs, DVDs and videotapes; plastic cutlery; ferrous and non-ferrous metals; bags, backpacks and carrier bags; tubs and bags for glues and paints; ashtrays and pencil holders; toys; packaging with evident content leftovers; any manufactured article not in plastic; clothes hangers.



QUAND Collecte tous les 15 jours VENDREDI (à vérifier sur le calendrier de collecte).

COMMENT Utilisez uniquement des sacs semi-transparents (pas de couleur noire).

OUI → Ce que l'on peut jeter

Emballages reportant les symboles PE, PET, PVC, PS, PP, emballages en polystyrène, bouteilles et contenants pour aliments, flacons pour détergents et produits d'hygiène personnelle (shampooing, savon liquide, etc.), emballages façonnés (pour œufs), sachets en plastique, vases pour pépinières, assiettes et verres jetables.

NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Étuis pour cd, dvd et cassettes vidéo; couverts en plastique; métaux ferreux et non ferreux; sacs, sacs à dos et cabas; bocaux et sachets pour colles et vernis; cendriers et porte-crayons; jouets; emballages contenant des résidus visibles; tout objet qui n'est pas en plastique; cintres.



收集时间 每隔15天收集一次 周五 (查看Eco calendario生态日程表)

收集方式 仅使用市政厅提供的包装袋。

متى التجميع كل 15 يوم- يوم الجمعة
(راجع التقويم البيئي)

كيف استخدم فقط الأكياس التي توفرها البلدية.

نعم ← ما يمكن توصيله

العبوات التي تحمل الموزع PE و PET و PVC و PS و PP، عبوات من البوليستر، زجاجات وأوعية للغذاء، زجاجات للمنظفات ومنتجات النظافة الشخصية (شامبو، صابون سائل، الخ)، عبوات على شكل (بيضة، أكياس من البلاستيك، أحواض الزرع، أطباق وأكواب من البلاستيك للاستخدام مرة واحدة).

لا ← ما لا يمكن توصيله

حافظات للسي دي والدبل في دي والفيديو كاسيت؛ أدوات مائدة من البلاستيك؛ معادن حديدية وغير حديدية؛ حقائب، حقائب للظهر وحقائب رياضية؛ بريطايات وأكياس للصحيحة والورنيش؛ طفليات السجاد وحملات الأقلام؛ أغذية؛ عبوات بها بقايا واضحة من محتواها؛ أي أشياء مصنوعة من غير البلاستيك؛ علقات ملابس.



CARTA E CARTONE



QUANDO

Raccolta con cadenza mensile VENERDÌ.
(Verificare sull'Eco calendario)



COME

Eспорre la carta in imballi in carta o cartone a perdere o legata con dello spago.

SÌ

Imballaggi con simbolo CA; cartoni per bevande in Tetrapak; giornali e riviste; libri e quaderni; fotocopie e fogli vari; scatole per alimenti (pasta, sale, ecc.); imballaggi di cartone; sacchetti e buste di carta.

NO

Carta plastificata; carta oleata; cartoni della pizza sporchi; poliaccoppiati.

DUE BUONI CONSIGLI



Hai tanta carta?
Portala all'isola
ecologica.



Poco spazio?
Compattali!
Apri i cartoni e
legali con spago
o scotch carta.

RICORDATI!



Il Tetrapak
mettilo
nella carta.



ATTENZIONE Porre sempre attenzione alla tipologia di rifiuto conferito.



DARE UNA SECONDA VITA ALLA CARTA È FONDAMENTALE: PIÙ DEL 90% DEI CARTONI IN COMMERCIO E DELLE SCATOLE DI SCARPE SONO PRODOTTI CON MATERIALE RICICLATO. CON IL CARTONE RICICLATO SI COSTRUISCONO INOLTRE MOBILI E COMPLEMENTI D'ARREDO.

PAPER AND CARDBOARD
 PAPIER ET CARTON
 纸和纸板
 ورق وكرتون



WHEN Collection on a monthly basis FRIDAY (check the Eco calendar).

HOW Display the paper in throwaway paper or cardboard packaging or tied with string.

YES → What we can take

Packaging with CA symbol; cartons for beverages in Tetrapak; newspapers and magazines; books and notebooks; photocopies and various sheets; boxes for food (pasta, salt, etc.); cardboard packaging; bags and paper envelopes.

NO → What we cannot take

Plasticized paper; oiled paper; dirty pizza cartons; poly laminates.



QUAND Collecte tous les mois VENDREDI (à vérifier sur le calendrier de collecte).

COMMENT Déposer le papier dans des emballages en papier ou carton à usage unique ou attaché avec de la ficelle.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Emballages reportant le symbole CA; des cartons pour les boissons en Tetra Pak; journaux et magazines; livres et cahiers; photocopies et feuilles de diverse nature; boîtes pour aliments (pâtes, sel, etc.); emballages en carton; sacs et enveloppes en papier.

NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Papier plastifié; papier huilé; boîtes de pizza sales; mixtes.



收集时间 每月收集一次 周五 (查看
Ecocalendario生态日程表)

收集方式 使用纸或细绳捆绑零碎的废
纸或纸板。

是 → 我们可以归拢

CA标识包装 ; Tetrapak利乐包饮料盒 ; 报纸和
杂志 ; 书籍和笔记本 ; 复印件和各种床单 ; 食品
盒 (面食、盐等) ; 纸板包装 ; 包装袋 和纸质信
封。

否 → 我们无法归拢

塑化纸 ; 油纸 ; 脏披萨纸盒 ; 层压纸



مقى التجميع مع إنتهاء الشهر- يوم الجمعة
(راجع التقويم البيئي)

كيف اعرض الورق في عبوات من الورق أو الكرتون السائب
أو مربوطة معاً

نعم ← ما يمكن توصيله

عبوات عليها رمز CA: صناديق مشروبات تيترا باك؛ صحف ومجلات؛ كتب
وكراسات؛ صور فوتوغرافية وأوراق متعددة؛ صناديق للغذاء (المكرونة
والملح، وغيرها)؛ أغلفة من الكرتون؛ أكياس وأطراف من الورق.

لا ← ما لا يمكن توصيله

بطاقات من البلاستيك؛ ورق مزّت؛ علب البيتزا المتسخة؛ عبوات من
خامات متعددة



FRAZIONE ORGANICA



QUANDO

Raccolta bisettimanale LUNEDÌ e GIOVEDÌ.



COME

Per la raccolta dell'umido domestico utilizzare i sacchetti forniti da C.B.B.O. o dal Comune.

SÌ

Scarti alimentari di cucina (sia crudi che cotti); scarti di frutta e verdura (anche avariati); carni e ossi; scarti di pesce; bustine di tè e camomilla; fondi di caffè; pasta, pane, riso e granaglie; gusci d'uova; tovaglioli di carta non colorati; terriccio e fiori; tutto ciò che si decompone di natura alimentare.

NO

Vasetti dello yogurt; lettiera per animali; vetro; plastica; metalli; barattoli in vetro; stoviglie e posate monouso in plastica; vaschette per alimenti in plastica e alluminio; film in alluminio e plastica; fazzoletti e cenere.



ATTENZIONE

Porre sempre attenzione alla tipologia di rifiuto conferito.

Esporre il sacchetto solo nel contenitore chiuso.
No bidoncino traforato.

Si possono usare anche le borse della spesa ecologiche fornite dai supermercati e certificate da questi bollini:



CURIOSITA'

I FONDI DI CAFFÈ POSSONO ESSERE UTILIZZATI ANCHE COME FERTILIZZANTE NATURALE PER IL TUO GIARDINO E PER IL TUO ORTO DOMESTICO!

ORGANIC WASTE FRACTION ORGANIQUE 湿垃圾 المبللة



WHEN Twice weekly collection MONDAY AND THURSDAY.

HOW Use the bags supplied by the Municipality.

For the collection of domestic organic waste, you can also use the biodegradable bags supplied by supermarkets and certified by the stamp.

 **For domestic organic waste, only place the bag in the closed container. No perforated bins.**

YES → What we can take

Kitchen scraps; fruit and vegetable waste; soil and flowers; uncoated paper napkins, coffee grounds and tea leaves; bones; bread; all that decomposes of a food nature.

NO → What we cannot take

Yoghurt pots; animal litter; plastic bags



QUAND Collecte deux fois par semaine LUNDI ET JEUDI.

COMMENT Utilisez les sacs fournis par la Mairie.

Pour la collecte des ordures ménagères, il est également possible d'utiliser les sachets biodégradables fournis par les supermarchés et certifiés par la vignette.

 **Pour les déchets humides, déposez le sachet uniquement dans la poubelle fermée. Pas de bidon troué.**

OUI → Ce que l'on peut jeter

Restes de cuisine; déchets de fruits et légumes; terreau et fleurs; serviettes en papier non colorées, marcs de café et thé; os; pain; tout ce qui se décompose de nature alimentaire.

NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Pots de yaourt; litières d'animaux; sacs et sachets en plastique.



收集时间 每两周收集一次 周一和周四

收集方式 请使用市政厅提供的收集袋。收集家庭湿垃圾时，请始终使用超市提供的带有认证印章的可生物降解袋。

 请将湿垃圾袋封口。垃圾筒不可破洞。

是 → 我们可以归拢

厨房废料；水果和蔬菜废物；土壤和花卉；无染色餐巾纸，咖啡粉和茶末；骨头；面包；所有具有食物腐败性的物质。

否 → 我们无法归拢

酸奶罐；动物垃圾；塑料袋和塑料包。



من التجميع مرتين كل أسبوع- يوم الاثنين والخميس
كيف تستخدم الأكياس التي توفرها البلدية، للتجميع
المخلفات المنزلية، يمكن أيضاً استخدام الأكياس القابلة
للتخلص العضوي التي توفرها السوبرماركت الكبيرة والتي
تحمل العلامة الاصفحة

 للمخلفات المبللة، يوضع الكيس فقط في الصندوق
المغلق. لا يوضع أبداً في حاوية مقوية.

نعم ← ما يمكن توصيله

مخلفات المطبخ؛ مخلفات الفواكه والخضروات؛ التربة والزهور؛ مفارش ورقة غير ملوثة، بواقي القهوة والشاي؛ عظام؛ خبز؛ كل ما هو يتحلل من أصل غذائي.

لا ← ما لا يمكن توصيله

أوعية الزبادي؛ ألبان الحيوانات؛ أكياس وحقائب من البلاستيك.



VETRO E LATTINE



COME

Conferimento diretto presso le campane stradali dislocate sul territorio o presso l'isola ecologica.

SÌ

Vaschette d'alluminio; bottiglie; fiaschi; vasetti per alimenti; lattine per bibite o per alimenti.

NO

qualsiasi oggetto in ceramica; lattine di olio minerale; lampadine, lampade a scarica (neon) e specchi (contengono sostanze pericolose per l'ambiente, assolutamente non compatibili con il riciclo del vetro utilizzato come imballaggio per alimenti).



ATTENZIONE

1. Porre sempre attenzione alla tipologia di rifiuto conferito. Non utilizzare sacchetti di plastica.
2. Non è necessario risciacquare gli imballaggi in vetro prima di differenziarli, ma è molto importante svuotarli bene da eventuali residui.
3. Non preoccuparti di eliminare etichette o altri accessori che non vengono via.

4. **Occhio alla ceramica, il nemico giurato del vetro!** Un solo frammento può rovinare tutto il processo di riciclo.
5. **Se il cristallo va in frantumi... non gettarlo insieme al vetro.** Bicchieri, oggetti e bottiglie in cristallo contengono un'elevata quantità di piombo, che non deve contaminare il processo di riciclo del vetro da imballaggio.



IL VETRO HA ORIGINI MOLTO ANTICHE (PIÙ DI 5.000 ANNI) ED È PRODOTTO FONDENDO AD ALTISSIME TEMPERATURE SABBIE SPECIALI CON AGGIUNTA DI SODA E CALCIO. RICICLARE IL VETRO PERMETTE DI CONSEGUENZA DI RISPARMIARE UN'ELEVATA QUANTITÀ DI ENERGIA.

GLASS AND CANS
VERRE ET BOÎTES DE CONSERVE
 玻璃和罐头
 الزجاجات والعلب



HOW Taken directly to roadside banks located in the area or at the recycling depot.



Do not use plastic bags.



YES → What we can take

Aluminium tubs; bottles; flasks; trays for food; cans for drinks or food.



NO → What we cannot take

Any ceramic object; cans of mineral oil; bulbs, discharge lamps (neon) and mirrors (they contain substances dangerous for the environment, absolutely not compatible with the recycling of glass used as packaging for food).



COMMENT Dépôt directement auprès des cloches sur la route situées sur le territoire ou auprès de la déchèterie.



Ne pas utiliser de sacs en plastique.



OUI → Ce que l'on peut jeter

Barquettes en aluminium; bouteilles; fiasques; bocaux pour aliments; canettes pour boissons ou boîtes de conserve.



NON → Ce que l'on ne peut pas jeter
Tout objet en céramique; bidons d'huile minérale; ampoules, lampes à décharge (néons) et miroirs (contenant des substances dangereuses pour l'environnement, absolument incompatibles avec le recyclage du verre utilisé comme emballage d'aliments).



كيف التوصيل مباشرة إلى صناديق القمامة في الشوارع أو في مناطق تجميع وتصنيف القمامة.



لا تستخدم الأكياس البلاستيكية.



نعم ← ما يمكن توصيله
صناديق من الألمنيوم وزجاجات وقوارير وقدور للطعام؛ علب للمشروبات أو للطعام.



لا ← ما لا يمكن توصيله

أي شيء مصنوع من السيراميك؛ علب الزيوت المعدنية؛ مصايد صغيرة؛ صناديق تغليف (نيون) ومرابي (تحتوي على مواد خطيرة على البيئة، ولا تتوافق إطلاقاً مع إعادة تدوير الزجاج المستخدم لتعبئنة الطعام).



RIFIUTO NON RICICLABLE



QUANDO

Raccolta settimanale MERCOLEDÌ.



COME

Usare solo i sacchetti o i contenitori forniti da C.B.B.O. o dal Comune.

SÌ

Gomma; cassette audio e video e posate di plastica; secchielli; bacinelle; giocattoli; penne biro; spugne; carta oleata; carta plastificata; calze in nylon; cocci di ceramica (piatti, tazze, ecc.); pannolini; cosmetici; polvere dell'aspirapolvere e spazzatura degli ambienti; poliaccoppiati (carte del caffè, biscotti e merende); tutto quello che non si può riciclare.

NO

Rifiuti riciclabili.

NON INTRODUCETE MATERIALI RICICLABILI, CAUSERESTE UNO SPRECO DI RISORSE PREZIOSE E UN DANNO ALL'AMBIENTE.

Con l'espressione **rifiuto secco indifferenziato** ci si riferisce a quella parte di rifiuti che, a causa della loro natura, non possono essere avviati a riciclaggio (ossia la parte che resta dopo la differenziazione).

ATTENZIONE

1. I sacchi non conformi non saranno ritirati.
2. Prediligere prodotti con imballi che siano riciclati o riciclabili o realizzati con minori quantità di imballaggi.
3. Usare beni che possano avere una vita più lunga.
4. Utilizzare per più volte i medesimi materiali, anche, con un pizzico di creatività, trovando agli stessi una nuova funzione.
5. Evitare i consumi superflui.



UNSORTED DRY WASTE
DÉCHET NON RECYCLABLE
 干式未分类垃圾残余物
 المخلفات الجافة بدون تصنيف



WHEN Weekly collection WEDNESDAY.

HOW Use only the bags or containers provided by the Municipality.

YES → What we can take

Rubber; audio and video cassettes and plastic cutlery; buckets; bowls; toys; Biro pens; sponges; oiled paper; laminated paper; nylon stockings; ceramic shards (plates, cups, etc.); nappies; cosmetics; vacuum cleaner dust and room trash; composite packaging (coffee paper, biscuits and snacks); everything that can not be recycled.

NO → What we cannot take

Recyclable waste.

DO NOT INTRODUCE RECYCLABLE MATERIALS, AS THIS WOULD CAUSE A WASTE OF PRECIOUS RESOURCES AND DAMAGE TO THE ENVIRONMENT.



QUAND Collecte hebdomadaire MERCREDI.

COMMENT Utilisez uniquement les sacs ou les containers fournis par la Mairie.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Caoutchouc; cassettes audio et vidéo et couverts en plastique; seaux; bassines; jouets; stylos à bille; éponges; papier huilé; papier plastifié; bas de nylon; fragments de céramique (assiettes, tasses, etc.); couches; cosmétiques; poussières d'aspirateur et poubelle des pièces; mixtes (papiers du café, biscuits et goûters); tout ce qui ne peut pas être recyclé.

NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Déchets recyclables.

NE PAS INTRODUIRE DE MATIÈRES RECYCLABLES, AU RISQUE DE GASPILLER DES RESSOURCES PRÉCIEUSES ET DE NUIRE À L'ENVIRONNEMENT.



收集时间 每周收集一次 周二

收集方式 仅使用市政厅提供的包装袋或容器。



متى تجميع أسبوعي الثلاثاء

كيف استخدم فقط الأكياس أو الأوعية التي توفرها البلدية الجبوية الموجودة في أقسام الخضراء والفاكهية في السوبرماركت والتي تحمل شهادة مختومة.

是 → 我们可以归拢

橡胶；录音带和录像带；塑料餐具；桶；碗；玩具；圆珠笔；海绵；油纸；塑封纸；尼龙丝袜；陶瓷碎片（盘子，杯子等）；尿布；化妆品；吸尘器灰尘和房间垃圾；层压纸（咖啡、饼干和零食）；其他无法回收的废物。

否 → 我们无法归拢

可回收废物。
切勿放入可回收材料，
避免造成资源浪费和环境破坏。

نعم ← ما يمكن توصيله

المطاط؛ الأشرطة الصوتية وشريط الفيديو وأدوات المائدة البلاستيكية؛
الجرار؛ الألواح؛ الحلي؛ أقلام بiro؛ الإسفنج؛ الورق المزيف؛ البطاقات
البلاستيكية؛ جواوب من النايلون؛ شطايا من السيراميك (أطباق وفناجين
وغيرها)؛ حفاضات؛ مستحضرات تجميل؛ غبار من المكسترة الكهربائية
ونباتات البيئة المحبيطة؛ عبوات من حمامات مختلفة (ورقيات الفهوة
والسكسكوت والمشروبات)؛ كل ما لا يمكن إعادة تدويره.

لا ← ما لا يمكن توصيله

مخلفات قابلة لإعادة التدوير.
لا تستخدم خامات قابلة لإعادة التدوير، لأنها تسبب استهلاكاً للموارد
الثمينة وضرراً للبيئة.



ISOLA ECOLOGICA

CENTRO DI RACCOLTA

L'isola ecologica è un luogo attrezzato per il recupero di molti materiali e lo smaltimento corretto di quei rifiuti che non possono essere inseriti nei contenitori domestici.

SÌ

Carta e cartone; imballaggi di plastica; materiali ferrosi; rifiuti ingombranti; oli alimentari e minerali; apparecchiature elettriche ed elettrodomestici; vetro e legname; batterie d'auto; pneumatici; neon e lampadine; giocattoli elettronici etc.



COME

DOVE

QUANDO

	MATTINA	POMERIGGIO
LUNEDÌ	10:00 - 13:00	—
MARTEDÌ	10:00 - 13:00	—
MERCOLEDÌ	—	14:00 - 18:00
GIOVEDÌ	—	14:00 - 18:00
VENERDÌ	10:00 - 13:00	—
SABATO	08:00 - 12:00	13:30 - 17:30
DOMENICA	10:00 - 12:00	—

NEW

Casetta Compost

Per premiare l'impegno dei cittadini nella corretta raccolta differenziata, sarà a disposizione presso l'isola ecologica la "Casa del Compost", dalla quale ritirare gratuitamente l'ammendante naturale derivante dagli scarti di rifiuti organici raccolti durante l'anno e utile al proprio orto o giardino.



RECYCLING DEPOT

DÉCHÈTERIE

生态岛

مناطق تجميع وتصنيف القمامة



The recycling depot is a place equipped for the recovery of many materials and the correct disposal of those wastes that cannot be included in domestic containers.

YES → What we can take

Paper and cardboard; plastic packaging; ferrous materials; bulky waste; edible and mineral oils; electrical equipment and appliances; glass and timber; car batteries; tyres; neon and light bulbs; electronic toys etc. **The health insurance card is needed to access the recycling depot**

生态岛是一个可回收多种材料，丢弃无法放入家用垃圾桶的废物的区域。

是 → 我们可以归拢

纸和纸板；塑料包装；有色金属材料；笨重废物；食用油和矿物油；电气设备和家用电器；玻璃和木材；汽车电池；轮胎；霓虹灯和灯泡；电子玩具等
使用生态岛 (Isola ecologica) 服务的人士必须持有健康卡 (Tessera Sanitaria)

La déchèterie est un lieu équipé pour la récupération de nombreux matériaux et pour éliminer correctement les déchets qui ne peuvent pas être jetés dans les poubelles domestiques.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Papier et carton ; emballages en plastique ; matériaux ferreux ; déchets encombrants ; huiles alimentaires et minérales ; appareils électriques et électroménagers ; verre et bois ; batteries de voiture ; pneus ; néons et ampoules ; jouets électroniques, etc.

Pour accéder à la déchèterie, il est nécessaire de se munir de la carte de santé italienne (tessera sanitaria).

مناطق تجميع وتصنيف القمامة مجهرة لاستعادة معظم الخامات والتخلص السليم من النفايات التي لا يمكن إدراجها في الأوعية المنزلية.

نعم ← ما يمكن توصيله

الورق والكرتون؛ الأغلفة البلاستيكية والخامات الحديدية؛ والنفايات الفنية؛ زيوت الطعام والزيوت المعدنية؛ المعدات الكهربائية والأجهزة الكهربائية المنزلية؛ الزجاج والخشب؛ بطاريات السيارات؛ النيون والمصابيح الصغيرة؛ الألعاب الإلكترونية وغيرها.

للوصول إلى مركز تجميع وتصنيف القمامة، يلزم حمل البطاقة الصحية

WHERE IT IS - OÙ - 收集位置

Via Rossi - 25010 Remedello (BS)

WHEN - QUAND - 收集时间

MORNING - MATIN
上午 - صباحاً

AFTERNOON - APRÈS MIDI
下午 - عصرًا

MONDAY - LUNDI 周一 - الاثنين	10:00 - 13:00	—
TUESDAY - MARDI 周二 - الثلاثاء	10:00 - 13:00	—
WEDNESDAY - MERCRIDI 周三 - الأربعاء	—	14:00 - 18:00
THURSDAY - JEUDI 周四 - الخميس	—	14:00 - 18:00
FRIDAY - VENDREDI 周五 - الجمعة	10:00 - 13:00	—
SATURDAY - SAMEDI 周六 - السبت	08:00 - 12:00	13:30 - 17:30
SUNDAY - DIMANCHE 周日 - الأحد	10:00 - 12:00	—



OLIO VEGETALE

VEGETABLE OIL HUILE VÉGÉTALE
植物油 زيت نباتي

COME RACCOGLIERE L'OLIO ESAUSTO HOW TO COLLECT THE USED OIL - COMMENT COLLECTER L'HUILE USAGÉE 如何收集废油 - كيفية تجميع الزيت المستهلك



	LASCIA RAFFREDDARE L'OLIO	LEAVE THE OIL TO COOL	LAISSEZ L'HUILE SE REFROIDIR	等待废油冷却	يترك الزيت حتى يبرد
	VERSALO IN UNA BOTTIGLIA DI PLASTICA E ASSICURATI SIA BEN CHIUSA	POUR IT INTO A PLASTIC BOTTLE AND MAKE SURE IT IS CLOSED TIGHTLY	VERSEZ-LA DANS UNE BOUTEILLE EN PLASTIQUE ET VÉRIFIEZ QU'ELLE SOIT BIEN FERMÉE	将废油倒入塑料瓶并完善密封	يصب في زجاجة من البلاستيك مع التأكد من إغلاقها جيدا
	INTRODUCI LA BOTTIGLIA DIRETTAMENTE NEL CONTENITORE	INSERT THE BOTTLE DIRECTLY INTO THE CONTAINER	INTRODUISEZ LA BOUTEILLE DIRECTEMENT DANS LE CONTAINER	直接将瓶子放置在容器内	توسيع الزجاجة على الفور في الوعاء

QUALE OLIO RACCOGLIERE

WHICH OIL TO COLLECT
QUELLE HUILE COLLECTER

废油收集类型

ما هو الزيت الذي يتم تجميعه

Olio usato in cucina per friggere, olio di conservazione dei cibi in scatola, grassi vegetali e animali (es. burro).

Oil used in cooking for frying, oil for the preservation of canned foods, vegetable and animal fats (e.g. butter).

Huile utilisée en cuisine pour la friture, huile de conservation des conserves, graisses végétales et animales (beurre, par exemple).

烹调油、罐头食品保存油、植物和动物脂肪（如黄油）。
الزيت المستخدم في المطبخ للقليل، زيت حفظ الأطعمة في علب، الدهون النباتية والحيوانية (مثل الزبدة).

NO!

Non gettare l'olio esausto negli scarichi, è altamente inquinante!

Do not dispose of used oil down the drain as it is highly polluting!

Ne pas jeter l'huile usagée dans les égouts, en ce qu'elle est très polluante!

切勿将废油直接倒入垃圾当中，避免使其严重污染

لابد أن لا إلقاء الزيت المستهلك في المجاري لأنه يسبب تلوثاً عالياً

DOVE SI TROVANO I PUNTI DI CONFERIMENTO OLIO VEGETALE

- Via Sentieri
- Via Solferino



TESSILI SANITARI

SANITARY TEXTILES TEXTILES SANITAIRES
卫生织物用品 الأنسجة الصحية

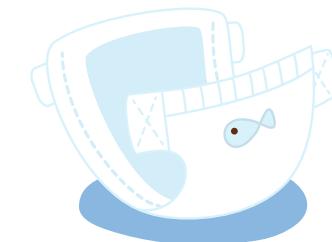
A Remedello è attivo il servizio di raccolta dei tessili sanitari (pannolini e pannolini).

Puoi gestire i tessili sanitari con l'apposito sacco viola nel giorno della raccolta dell'indifferenziato oppure tramite dedicati contenitori posizionati nel territorio.

Per usufruire del servizio potrai recarti in comune e compilare l'apposito modulo.

DOVE SI TROVANO I PUNTI DI RACCOLTA DEI TESSILI SANITARI

- Via Capitano
- Via Sentieri
- Via Rossi
- Via XXIV Aprile



There is a sanitary textile (nappies and incontinence pads) collection service in Remedello. You can handle the sanitary textiles using the special purple bag on the unsorted waste collection day or through dedicated containers positioned in the area.

To use the service you can go to the town hall and fill out the form.



Remedello a mis en place un service de collecte des textiles sanitaires (couche et serviettes d'incontinence). Vous pouvez jeter les textiles sanitaires dans le sac violet prévu à cet effet le jour de la collecte des déchets non recyclables ou vous pouvez les jeter dans les conteneurs prévus à cet effet et positionnés sur le territoire.

Pour bénéficier du service, il faut vous rendre à la Mairie et remplir le formulaire spécifique.



在Remedello，已开展卫生织物用品（尿布和尿片）的收集服务。

使用特殊的紫色袋子收集废旧尿布并将其放置在社区内的专用收集桶内。这是一项收费服务，必须在TARI CBBO柜台填写相应的表格。

使用特殊的紫色袋子收集废旧尿布并将其放置在社区内的专用收集桶内。本项服务免费。

除此之外，还可以申请通过灰色袋子（干式未分类垃圾）进行处理，以获得发票额的指定减少。
这两项服务都需要在TARI DOOR柜台激活。



في Remedello، تفعل خدمة تجميع الأنسجة الصحية (حفاضات الصغار والكبار).

يمكن التخلص من حفاضات الصغار من خلال الكيس المناسب البنفسجي في يوم تجمع القمامة المصنفة أو من خلال الصناديق الموجودة في الأحياء. الخدمة بمقابل مالي وپيلاً المنوج المناج لدى شبابك TARI CBBO.



ويمكن التخلص من حفاضات الكبار في الكيس البنفسجي المناسب داخل الصناديق المناسبة في الأحياء. الخدمة مجانية.

وفي المقابل، يمكن طلب التخلص من التفافات في أكياس رمادية (الجافة غير المصنفة) للحصول على تخفيض خاص في المانورة.

يمكن تفعيل الخدمتين لدى تأدية SPORTELLO TARI.



COMPOSTAGGIO DOMESTICO

DOMESTIC COMPOSTING

家用堆肥

COMPOSTAGE DOMESTIQUE

الأسمدة المنزلية

Il **compostaggio domestico** consiste in un processo naturale che permette di trasformare gli scarti organici della cucina e del giardino in compost, un ottimo concime per le piante.

Creare il compost in casa è semplice e conveniente. È sufficiente avere a disposizione un orto o un giardino, sia per disporre dello spazio necessario, sia per avere ulteriori scarti vegetali. Per info sulla compostiera contatta C.B.B.O.!

Domestic composting consists of a natural process that allows the organic waste from the kitchen and the garden to transform into compost, an excellent fertilizer for plants.

HOW

Creating compost at home is simple and convenient. It is sufficient to have a vegetable garden or a garden available. For info on the Composter please contact C.B.B.O.!

家用堆肥包含一个可将厨房和花园的有机废物转化为堆肥，一种植物优质肥料的自然过程。

收集方式

在家制作堆肥简单方便。用于一片菜园或花园即可。有关糖水罐头杯的信息，请联系 C.B.B.O.!

Le compostage domestique est un processus naturel qui permet de transformer les déchets organiques de cuisine et du jardin en compost, qui s'avère être un excellent engrais pour les plantes.

COMMENT

Créer du compost à la maison est simple et pratique. Il suffit d'avoir un potager ou un jardin. Pour plus d'informations sur le composter, veuillez contacter C.B.B.O.!

تكون الأسمدة المنزلية من خلال عملية طبيعية تسمح بتحويل المخلفات العضوية للمطبخ والحدائق إلى أسمدة، وهي أفضل الأسمدة للنباتات.

تصبح الأسمدة في المنزل سهل ومتناهٍ. يمكن أن يكون لديك مشتل أو حديقة. C.B.B.O.! لمزيد من المعلومات عن تصنيع الأسمدة، يرجى الاتصال بـ



CURIOSITA'

CIRCA IL 30% DEI RIFIUTI DOMESTICI È COMPOSTO DA RIFIUTI ORGANICI. SEPARARLI CORRETTAMENTE PERMETTE DI NON DISPERDERE IMPORTANTI RISORSE E DI CREARE UN OTTIMO FERTILIZZANTE. GRAZIE INFATTI AL RICICLO DI 10 KG DI UMIDO SI PRODUCE COMPOST PER FERTILIZZARE 1 M² DI TERRENO.



SFALCI E RAMAGLIE

GREEN (DEADWOOD)

綠色 (树枝)

VERT (ÉMONDES)

أخضر (أغصان)

Gli sfalci, gli scarti verdi da giardino e le potature vanno legati in fascine o raccolti in sacchi da svuotare al momento del conferimento. Sono da conferire all'isola ecologica e nei green service posizionati sul territorio. Il conferimento è a cura dell'utente.

NO

Corde, legacci, sacchi e contenitori di plastica, che una volta svuotati, vanno puliti e differenziati nella plastica o riutilizzati.



Mown grass, the green garden waste and the prunings are tied in bundles or collected in bags to be emptied at the time of disposal. To be disposed of only at the recycling depot and in the green service located around the area otherwise at the recycling depot. Disposal is the responsibility of the user.

What we cannot dispose of

Ropes, straps, plastic bags and containers, which once emptied, must be cleaned and sorted into the plastic or reused.

Les déchets de fauchage, les déchets verts du jardin et les élagages sont ficelés en fagots ou rassemblés dans des sacs pour être vidés au moment du dépôt. À apporter uniquement à la déchèterie et auprès des green services, autres que la déchèterie, situés sur le territoire. C'est l'utilisateur qui doit les jeter.

Ce qu'il ne faut pas jeter:

Cordes, liens, sacs et contenants en plastique qui, une fois vidés, doivent être nettoyés et jetés dans le plastique ou réutilisés.

剪草、花园的绿植垃圾和修剪物须捆綁在一起或放置在包装袋中，以便在废物收集时清空。仅限在生态岛和位于社区内的绿色服务（与生态岛不同）点收集。废物归拢由用户负责。

我们无法归拢

塑料绳、塑料带、塑料袋和容器，腾空后，必须清洗并分类于塑料或可重复使用废物中

يتم ربط القصاصات والمخلفات الخضراء من الحدائق وتقطيم المزروعات في حزم أو تجميدها في أكياس قفر آثاء التسلیم. فقط في مناطق تجميع وتصنيف القمامات ونقط الخدمة البيئية الموجودة في الأحياء بخلاف مناطق تجميع وتصنيف القمامات. يتم التسلیم بمعرفة المستخدم.

ما لا يمكن تسلیمه: الحال والأسلاسل والأكياس والصاديق البلاستيكية؛ والتي بمجرد تفريغها، يجب تنظيفها وتصنيفها مع الالاستكبات أو إعادة استخدامها.



RIFIUTI INGOMBRANTI PILE - FARMACI SCADUTI

BULKY WASTE - SPENT BATTERIES - EXPIRED DRUGS
DÉCHETS ENCOMBRANTS - PILES USAGÉES - MÉDICAMENTS PÉRIMÉS
■ 笨重废物的收集 - 废旧电池 - 过期药物
■ تجميع النفايات الثقيلة - بطاريات فارغة - أدوية متهوّبة الصلاحية

RACCOLTA RIFIUTI INGOMBRANTI

Il servizio di raccolta domiciliare dei rifiuti ingombranti è disponibile su richiesta. Il servizio è a pagamento e sono previste tariffe calmierate per alcuni Comuni. Si prega di contattare C.B.B.O. per prenotare il servizio. Tel. 030 902605

RACCOLTA PILE ESAUSTE

Per la raccolta di pile esauste sono presenti sul territorio appositi contenitori. Resta comunque disponibile il centro di raccolta/isola ecologica.

RACCOLTA FARMACI SCADUTI

I medicinali scaduti **non** devono essere buttati insieme ai rifiuti indifferenziati perché altamente inquinanti ma vanno conferiti nei contenitori posizionati nei pressi delle farmacie o all'isola ecologica. È necessario coprire sempre aghi di siringhe e altri strumenti medicali prima di gettarli.

RACCOLTA PILE ESAUSTE

- Via Roma
- Via Alighieri

RACCOLTA FARMACI SCADUTI

- Via Roma
- Via Alighieri

■ BULKY WASTE COLLECTION The home collection service for bulky waste is available on request. The service is chargeable and fixed rates are provided by some municipalities. Please contact C.B.B.O. in order to book the service. Tel. 030 902605

■ COLLECTION OF SPENT BATTERIES For the collection of spent batteries there are special containers around the area. The collection centre/déchetterie is still available.

■ EXPIRED DRUGS COLLECTIONS Expired medicines must not be disposed of together with unsorted waste because they are highly polluting but must be disposed of in containers placed near pharmacies. Syringe needles and other medical instruments always need to be covered before throwing them away.

■ 笨重废物的收集 我司可根据要求提供笨重废物的收集服务。这是一项收费服务，个别市镇已设定官方定价。敬请联络 C.B.B.O.，预约此项务。电话 030 902605

■ 废旧电池的收集 社区内设置有收集废旧电池的专用收集桶。收集中心/生态岛亦摆放有收集装置。

■ 过期药物收集 由于过期药物污染严重，因此不得与未分类的废物一起处置，必须放置在药房附近的收集桶中。

在收集废物之前，必须始终覆盖注射器针以及其他医疗器械

■ COLLECTE DE DÉCHETS ENCOMBRANTS Le service de collecte à domicile des déchets encombrants est disponible sur demande. Le service est payant et certaines municipalités prévoient des tarifs contrôlés. Veuillez contacter C.B.B.O. pour réserver le service. Tél. 030 902605

■ COLLECTE DE PILES USAGÉES Pour la collecte des piles usagées, il existe des conteneurs prévus à cet effet sur le territoire. Le centre de collecte/déchèterie est toujours disponible.

■ COLLECTE DE MÉDICAMENTS PÉRIMÉS Les médicaments périmés ne doivent pas être jetés avec les déchets non recyclables car ils sont très polluants, mais doivent être jetés dans des conteneurs placés auprès des pharmacies. Il est toujours nécessaire de recouvrir les aiguilles de seringues et tout autre instrument médical avant de les jeter.

■ تجميع النفايات الثقيلة خدمة تجميع النفايات المنزلية الثقيلة متوفرة حسب الطلب، الخدمة مقابلة وتحدد تعرفة مسبقة في بعض البلديات. يرجى التصال بمركز O.B.B.C 030902605 لحجز الخدمة. هناك صادرات مناسبة في الأحياء. كما يتوفّر أيضًا مركز تجميع النفايات مناطق تجمع وتصنيف القمامات.

■ تجميع الأدوية متهوّبة الصلاحية لا يجب إلقاء الأدوية متهوّبة الصلاحية مع المخلفات غير المصنفة لأنها تتسبّب تلوّناً عالياً ولكن يجب تسليمها في صناديق موضوعة بجوار الصيدليات.

يلزم دائمًا تخفيض سُون الإبر والأدوات الطبية الأخرى قبل التخلص منها

C.B.B.O. , un'azienda in costante evoluzione.

È per certi versi quotidiano il dibattito a tutti i livelli inerente il tema dei rifiuti e del loro smaltimento, dei sistemi di recupero e di riciclo, nonché del più ampio scenario della **"economia circolare"**, che da tendenza "filosofica" sta ormai diventando una leva fondamentale di confronto politico e argomento di accesa attualità.

Ogni anno, **in Europa** vengono prodotti 2,5 miliardi di tonnellate di rifiuti (circa 5 ton per ogni cittadino) in un contesto certamente influenzato da un consumismo spesso esasperato. Solo negli ultimi anni, con la diffusione e la generale comprensione dei dati riguardanti gli enormi danni ambientali provocati dalla produzione incontrollata di rifiuti, hanno assunto sempre più rilevanza concetti come ridurre e riciclare i materiali, ponendo attenzione alla realizzazione di nuovo valore sociale e territoriale, anche grazie agli investimenti economici e politici nella **Raccolta Differenziata**. Ma tutto questo basterà o... **finiremo sommersi dai rifiuti?**



Sappiamo che grazie al contributo e all'azione combinata da parte di istituzioni, imprese, Comuni, operatori e cittadini sono stati fatti importanti passi avanti sul tema della salvaguardia dell'ambiente, ma ancora molto deve essere fatto per raggiungere l'ambizioso obiettivo di smaltire solo una minima parte di rifiuti nei termo-valorizzatori, recuperando nel contempo la maggior parte degli scarti. Nel nostro piccolo (bene o male si parte sempre da lì!) e insieme alle Amministrazioni Comunali di **C.B.B.O.**, abbiamo da sempre ritenuto fondamentale l'importanza della Raccolta Differenziata e, in senso lato, dei comportamenti virtuosi che il cittadino può concretamente porre in essere: i risultati si sono visti, con i ns. Comuni Soci a rappresentare esempi di eccellenza, ai primi posti nelle graduatorie provinciali e nazionali circa la percentuale di raccolta differenziata. Investendo sul **fattore umano** – anche con percorsi educativi scolastici e prescolastici, come peraltro C.B.B.O. sta facendo con continuità da diversi anni – ed attraverso un'opera sinergica di sensibilizzazione su tutta la filiera coinvolta – si potrà progredire con forza sul percorso, certamente tortuoso e complesso, che porta ad un modello compiuto ed integrato di "economia circolare".

C.B.B.O., da sempre in **prima linea** nella tutela dell'ambiente, continuerà ad accompagnare le **Amministrazioni Comunali** e la **cittadinanza** verso gestioni ancor più attente del ciclo dei rifiuti, **per realizzare il sogno di un mondo più pulito e accogliente per noi stessi e le generazioni future!**



C.B.B.O.
ambiente e territorio

I numeri di C.B.B.O.



Dove lo butto?

A

ABITI USATI
Used clothes
Vêtements usagés
旧衣服
ملابس مستعملة

ACCENDINO
Lighter
Briquet
打火机
ولاعة

ACETONE
Acetone
Acétone
丙酮
أسيتون

ACQUARIO
Aquarium
Aquarium
水族馆
حوض أسماك

ALIMENTI AVARIATI
Rotten foods
Aliments avariés
变质食品
أغذية فاسدة

ANTIPARASSITARI
Pesticides
Pesticides
农药
مبيدات حشرية

APPARECCHIATURE ELETTRONICHE
(es. TV, stampanti, computer)
Electronic devices
(eg. TV, printers, computer)
Appareils électriques
(par exemple, télévision, imprimantes, ordinateurs)
电子设备
(例如电视、打印机、电脑)
أجهزة الكترونية
(مثل التلفزيون والطابعة والمكتبيوت)
 مثل التلفزيون والطابعة والمكتبيوت)

ARMADIO
Wardrobe
Armoire
衣橱
دولاًب

ASCIUGACAPPELLI
Hairdryer
Sèche-cheveux
吹风机
مجفف الشعر

ASSORBENTI
Sanitary napkins
Serviettes hygiéniques
卫生棉条
فوط صحية

AVANZI DEI PASTI
Leftover meals
Restes de repas
剩饭
باقي الطعام

B

BACINELLA
Basin
Bassine
小盆
حوض

BARATTOLI DEI PELATI
Tins of peeled tomatoes
Boîtes de tomates pelées
去皮西红柿罐
برطمانات صلصة

BARATTOLI IN PLASTICA PER ALIMENTI
Plastic jars for foodstuffs
Boîte en plastique pour aliments
برطمانات بلاستيكية للأغذية

BATTERIE AUTO E MOTO
Batteries for cars and motorcycles
Batteries pour voitures et motos
汽车和摩托车用电池
بطاريات للسيارات والموسيكلات

BATTERIETELEFONINO
Mobile phone batteries
Batteries de téléphone portable
手机电池
بطاريات للهواتف المحمولة

Legenda...

ABITI USATI
Used clothes
Vêtements usagés
旧衣服
ملابس مستعملة

INDIFFERENZIATO
Unsorted dry waste
Déchets non recyclables
干式未分类垃圾残余物
الملحقات الجافة بدون تصنيف

ISOLE ECOLOGICHE
Recycling depots
Déchèteries
生态岛
مناطق تجميع وتصنيف القمامه

UMIDO
Organic
Déchets humides
湿垃圾
المبللة

VETRO E LATTINE
Glass and cans
Verre et boîtes de conserve
玻璃和罐头
الزجاجات والعلب

PLASTICA
Plastic
Plastique
塑料
بلاستيك

CARTA E CARTONE
Paper and cardboard
Papier et carton
纸和纸板
ورق وكرتون

OLIO VEGETALE
Vegetable oil
Huile végétale
玻璃和罐头
زيت نباتي

FARMACI SCADUTI
Expired drugs
Médicaments périmés
过期药物
أدوية منتهية الصلاحية

PILE ESAUSTE
Flat batteries
Piles usagées
废旧电池
بطاريات فارغة



BICCHIERI PLASTICA MONOUSO
Disposable plastic cups
Verres jetables en plastique
一次性塑料杯
أكواب بلاستيكية للاستخدام مرة واحدة فقط



BIGOTTERIA
Costume jewellery
Bijoux
首饰
حلي



BILANCIAPERSONE
Scale
Pèse-personne
体重秤
ميزان حمام



BIRO
Biro
Biro
圆珠笔
قلم بiro



BOCCETTA PROFUMO
Perfume bottle
Bouteille de parfum
香水瓶
زجاجة عطر



BOMBOLETTA AEROSOL
Aerosol can
Bombe aérosol
气溶胶罐
عبوة أيروسل



BOMBOLETTA SPRAY MARCHIATA "T/F"
Spray can marked T/F
Bombe spray marquée T/F
T/F标记喷雾罐
عبوة بiroスول عليها علامة سام / قابل للاشتعال



BOMBOLETTA SPRAY MARCHIATA "NO T/F"
Spray can not T/F
Bombe spray non T/F
T/F非标记喷雾罐
عبوة بiroスول بدون علامة سام / قابل للاشتعال



BULLONERIA
Nuts and bolts
Boulonnerie
螺栓、螺钉
مسامير



BUSTE DI NYLON
Nylon bags
Sacs en nylon
尼龙袋
أكياس نايلون

C

CAFFETTERIA
Coffee bar
Aliments et boissons servis avec le café
咖啡制品
أكلات نايلون

CALCOLATRICE
Calculator
Calculatrice
计算器
آلة حاسبة

CALZE DI NYLON
Nylon stockings
Bas en nylon
尼龙袜
جوارب من النايلون

CANDELA
Candle
Bougie
蜡烛
شمعة

CAPELLI
Hair
Cheveux
毛发
شعر

CARDS PLASTIFICATE
(Tipo Bancomat)
Plasticized cards (e.g. ATMs)
Cartes plastifiées
(par exemple, cartes de crédit)
塑料卡牌 (例如银行卡)
(بطاقات بلاستيكية (مثل تلك الخاصة بالبنوك))

CARTA ACCOPPIATA PER ALIMENTI
Laminated paper for foods
Papier composite pour aliments
食物包装纸
ورق مقوى للطعام

CARTA ARGENTATA
(es. Uovo di Pasqua)
Silver paper
(e.g. Easter egg)
Papier argenté (par exemple, œuf de Pâques)
锡纸 (例如复活节彩蛋)
ورق فضي (مثل بيضة عيد الفصح)



CARTA DA FORNO
Baking paper
Papier sulfurisé
烧烤垫纸
ورق فرن



CARTONE DELLA PIZZA NON UNTO
Non-greasy pizza box
Carton à pizza non sale
未沾油的披萨纸盒
كتون غير دهني للبيتزا



CARTUCCE PER STAMPANTI
Printer cartridges
Cartouches d'imprimante
打印机墨盒
خرطوش لماكينات الطباعة



CASSETTE IN PLASTICA DA ORTOFRUTTA
Plastic crates for fruit and vegetables
Caissettes en plastique de fruits et légumes
水果和蔬菜的塑料盒
صناديق بلاستيكية للخضار والفاكهه



CENERE DI LEGNO
Wood ash
Cendres de bois
草木灰
رماد الخشب



CENERE DI SIGARETTA
Cigarette ash
Cendres de cigarettes
烟灰
رماد السجائر



CHIAVI
Keys
Clés
钥匙
مفاتيح



CHIODI
Nails
Clous
钥匙
مسامير



CIALDA DEL CAFFÈ IN PLASTICA
Plastic coffee pod
Capsule de café en plastique
胶囊咖啡塑料壳
فنجان قهوة من البلاستيك



COLLA STICK
Glue stick
Bâton de colle
胶棒
صمع على شكل قلم



COLORI/OLIO/TEMPERE/ACRILIC
Oil/tempera/acrylic colours
Couleurs huile/tempe-
ra/acrylique
油彩/蛋彩/丙烯酸画
ألوان زيت/تمبرى/أكريليك



CONTENITORI IN PLASTICA INFERIORI A 5 LT.
Plastic containers of less than 5 litres
Containants en plastique de moins de 5 litres
小于5升的塑料容器
أوعية بلاستيكية أقل من 5 لتر



CONTENITORI IN PLASTICA SUPERIORI A 5 LT.
Plastic containers above 5 litres
Containants en plastique de plus de 5 litres
5升以上的塑料容器
أوعية بلاستيكية أكبر من 5 لتر



COSMETICI
Cosmetics
Produits cosmétiques
胶棒
صمع على شكل قلم



COTONE
Cotton
Coton
棉花
قطن



COVER DI CELLULARI
Mobile phone covers
Coques de protection pour téléphones portables
手机壳
غلاف للمحمول



CUSCINO
Pillow
Coussin
枕头
وسادة

D

DENTIFRICIO (TUBETTO)
Toothpaste (tube)
Dentifrice (tube)
枕头
معجون أسنان (أنبوب)

DISCHI IN VINILE
Vinyl records
Disques en vinyle
黑胶唱片
أغراض فونوغراف

DIVANO
Sofa
Canapé
沙发
كنبة

DVD
DVD
DVD
DVD光盘
迪 في دي

F

FARMACI SCADUTI
Expired drugs
Médicaments périmés
过期的药物
أدوية منتهية الصلاحية

FILI ELETTRICI
Electric wires
Fils électriques
电线
أسلاك كهربائية

FIORI FINTI
Fake flowers
Fleurs artificielles
假花
زهور صناعية

FOGLI IN ALLUMINIO
Aluminium sheets
Feuilles d'aluminium
铝箔
ورق ألومنيوم

FORBICI
Scissors
Ciseaux
剪刀
مقص

FOTOGRAFIE
Photos
Photos
照片
صور فوتوغرافية

GARZE
Gauze
Compresses
纱布
شاش

GIOCATTOLI
Toys
Jouets
玩具
ألعاب

ESCREMENTI DI PICCOLI ANIMALI SENZA LETTIERA
Small animal excrement without litter
Excréments de petits animaux sans litière
石棉水泥
إينتنست

EVIDENZIATORI
Highlighters
Surligneurs
荧光笔
أقلام



LA SPESA CONSAPEVOLE A BASSO IMPATTO AMBIENTALE.

INFO, POINT & SHOP: IL PROGETTO CBBO
DEDICATO AL CONSUMO CONSAPEVOLE!
TANTI PRODOTTI ECOLOGICI PER LA CASA,
PER LA PERSONA E MOLTO ALTRO.



CI TROVI A:

GHEDI (BS) - VIA GARIBOLDI, 11
CARPENEDOLO (BS) - P.ZZA EUROPA, 2
CASTENEDOLO (BS) - V.LE DELLA RIMEMBRANZA, 2
MONTICHIARI (BS) - VIA PAOLO VI, 21

[infopointeshop](http://www.infopointeshop.it)
www.infopointeshop.it